



# BISERICA ȘI ȘCOALA

## REVISTA OFICIALĂ A EPISCOPIEI ARADULUI

Redacția și Administrația  
ARAD, STR. EMINESCU 18

APARE DUMINECA  
Redactor: Pr. Ilarion V. Felea

ABONAMENTE:  
Pentru 1 an 300 Lei; 6 luni 150 Lei

### Pe căile Domnului\*

Dela ultima adunare generală a Secției noastre, pe care am ținut-o în 26 Noemvrie 1940, neamul nostru a trecut prin multe și grele încercări. Nori grei s-au abătut asupra capului nostru și zăbranicul de doliu a lunecat pe neașteptate peste fața țării cu fruntariile sfârțcate de minți haine și mâni nedrepte. Acestui început al durerilor s'a adăugat și războiul, care ne-a tărât în vâltoarea lui cumplită coborând doliul și jalea în inimile și pe fețele credinciosului nostru popor.

Dându-ne silință să privim împrejurările grele ale vieții de azi în lumina Evangheliei Domnului, și să pătrundem rostul cumplitelor încercări prin cari a fost rânduit să treacă și poporul nostru, va trebui să înțelegem că aceste timpuri ne îndeamnă pe fiecare să facem tot ce ne stă în puțință pentru a întări credința care să clatină, făcând pe toți creștinii să înțeleagă că toate cruntele încercări sunt o dreaptă judecată adusă lumii de Dumnezeu și să-i pregătim pe toți cu creștinească răbdare și nădejde pentru a primi jertfele și suferințele din cari va răsări măntuirea noastră și dreptatea românească.

Este indeobște cunoscut — iubiți Frați în Hristos — că suferințele și nenorocirile fac pe oameni mai solidari și, în asemenea cazuri și cei mai nesimțitori sunt insuflați de gândul celor mai nobile acțiuni, față de semenii lor nenorociți.

Dar înaintea tuturor, această insuflare trebuie să pătrundă — în asemenea vremuri — pe aceia cari stau în slujba dragostei, a milosteniei și a măntuirii sufletelor. Pe aceia, a căror chemare este să păsească pe urmele Măntuitorului și Apostolilor, purtând grija de suflete, ușurând inimile zdrobite de durere, tămaduind ranele sufletului și ale trupului, ocro-

tind pe cei în primejdii și aducând lumii pacea sufletelor, pacea Domnului nostru Iisus Hristos.

Da, Frați iubiți, despre noi este vorba. Despre slujitorii lui Hristos și păstorii suflești ai neamului, dela cari atât Evanghelia cât și opinia publică, oamenii credincioși și mai puțin credincioși deopotrivă așteaptă azi, ca nu numai prin forme și prin vorbe să le infățisăm pe Hristos Domnul, ci prin duhul nostru și în viață noastră; trăind, adeca, mai întâi noi, o viață ridicată la cel mai înalt nivel moral, după pilda vieții învățătorului nostru, Hristos.

Invățările sfintei Evanghelii să nu atârne numai pe buzele noastre, ci să fie prezentate ca infăptuiri reale în toate manifestările vieții noastre.

Faptul că nici azi nu prea suntem în stare să prezentăm practic în viață noastră principiile evanghelice, dovedește că întreaga noastră viață spirituală — în ceeace privește urmarea lui Hristos — poartă încă pecetea începutului.

Trebue să recunoaștem într'adevăr, că în viață noastră se prezintă foarte răzleț idealurile evanghelice, de așa manieră și cu atâta limpezime de pătrundere, încât îndrăgindu-le și însușindu-ni-le să le transformăm în fapte. Dimpotrivă, viața și activitatea noastră de cele mai multe ori sunt caracterizate printr'o dureroasă inconsecvență, care în ceeace privește voința, se manifestă prin nepuțință, iar în ce privește conștiință, prin nemulțumire și absență.

Trebue prin urmare să mărturisim, că vorbind despre căile Domnului, despre lumina lumii și inoirea vieții, făcând impresie că toate acestea, — calea, adevărul și viața — ar exista real între noi și în noi, ne amăgim numai, și pe noi și pe alții.

Deosebirea între părere și realitate este doar numai aceea, că într'adevăr, noi stim, ve-

\* Cuvântare rostită la deschiderea adunării Asociației elevului „A. Șaguna”, Secția Arad, la 16 Oct. 1942.

dem și cunoaștem de-ajuns, din acea cale, din acel adevăr și din acea viață, dar încă nu umbărăm pe calea aceea și nu trăim în viață noastră acel adevăr.

O continuare și o permanentizare a acestei stări de lucruri — Frații mei iubiți — nu poate duce decât la o contestare, dacă nu chiar la o negare, din partea lumii a principiilor creștine de viață.

Marea răspundere, în această privință, a pașă greu pe umerii noștri și trebuie să ne cutremurăm la gândul, că pe căile bătătorite de sfinti, profeti și apostoli, crește azi iarbă, pentru că noi le lăsăm neumblate și pentru că lumina Evangheliei abia mai pălpăie în candela sufletelor noastre. Căci dacă cunoaștem în principiu căile Domnului, dar nu le urmăm în fapte, dacă le arătăm altora dar noi nu umblăm pe ele, evident că acele căi nu sunt căile noastre. Și dacă vestim că lumina vieții a răsărit între noi, dar prin viața noastră îi negăm puterea, atunci înseamnă că sminteală suntem în lume și vă acelora prin care vine sminteala.

#### Iubiți Frați în Domnul.

Îndrăznesc să spun că piatra de poticneală a lumii este azi lipsa unui creștinism practic în rândurile clerului, și noi trebuie să ne dăm toată silința să înlăturăm această piatră de pe cărarea sufletelor, arătându-ne credința în fapte și îndreptând în primul rând propria noastră viață după pilda vieții Domnului Hristos. Principiul călăuzitor în aceste zile de frământări și mari prefaceri, trebuie să ne fie, o viață trăită cu Hristos și în Hristos Domnul nostru. Sufletul și conștiința noastră trebuie să fie în permanent contact cu puterea divină și harică a Mântuitorului lumii, ca să putem simți pulsând în noi viața adevărată.

El ne va da gură și înțelepciune ca să grăim așa cum trebuie; El va aprinde în noi flacăra credinții și a dragostei, care va răspândi lumină și căldură și asupra celor din jurul nostru; El ne va pretace pământ roditor și isvor imbelșugat, din care se vor hrăni toți cei flămânenți și se vor adăpa toți cei însetați.

Astfel, în drumul adeseori spinos și istovitor al pastorăției colective și individuale, omul nostru cel duhovnicesc va ajunge să fie călăuzit în toate acțiunile sale, de inspirațiile limpezi ale Duhului măngăetor al adevărului.

Pentru a ne ridica la această stare, — Frați iubiți în Hristos — din vîstieria cea necesară a cuvântului dumnezeiesc trebuie să răsună în urechile noastre și să patrundă înimile și sufletele noastre, indemnuri ca acestea: „Ve-ghiati” (Marcu 13, 37). „Să fim treji”, „Rugați-vă

necontenit” (Tesal. 5, 6–5, 17). „Rugați-vă unul pentru altul” (Iacob 5, 16). „Purtați-vă sarcinile unui altora” (Galat. 6, 2). „Cugetați cele de sus, nu cele de pe pământ” (Colos. 3, 2). „Să nu vă asemănați chipului acestui veac” (Rom. 12, 2). „Să aveți nefățarnică iubire frătească” (I Petru 1, 22). „Orice faceți, cu cuvântul sau cu fapta, toate să le faceți în numele Domnului Iisus” (Colos 3, 17). „Să infățișați trupurile voastre ca o jertfă vie, sfântă, bineplăcută Domnului” (Rom. 12, 1). „Blândețele voastre să se facă știute tuturor oamenilor” (Filip. 4, 5). „Luați indemn unul dela altul, cu atât mai mult, cu cât veДЕti că ziua se apropie” (Evrei 10, 25).

Numai cu asemenea conținut de viață putem să păsim azi în fața lumii, ca lucrarea noastră să nu fie stearpă.

Legea naturală și supranaturală ne arată, că viața naște numai din viață. Și noi numai prin influența vieții noastre putem reuși să chemăm pe alții la viață.

Ce rezultate poate aștepta păstorul de suflete — chiar dacă păstorii săi ar avea toată bunăvoița — dacă în cuvântul lui nu este putere, în graiul lui nu este căldură și în atitudinea lui nu există iubire?

Iubiți Frați în Hristos. Mântuitorul a zis: „Foc am venit să arunc pe pământ și căt aș vrea să fie acum aprins” (Luca 12, 49).

Suflete aprinse dorește Domnul, cari să aprindă și să lumineze și pe alții.

In noi trebuie să se aprindă întâi flacăra tuturor virtuților, să miste toată indiferență și toată sgura neputinței pastorale, ca să devină lumini clare și binefăcătoare, în căile vieții acestei lumi, care azi arde cumplit în focul mâniei dumnezeiești.

Firește, că spre aceste năzuințe supreme, nu trebuie să uităm nici o clipă, că pe drapelul progresului omenirii stă scris cu litere de sudori și sânge, cuvântul: Jertfă.

Cel ce vrea să calce pe urme de Apostol, acela trebuie să se învețe să renunțe și să jertfească, ba chiar să se și jertfească. Hristos Domnul și Stăpânul nostru ne-a arătat — El cel dintâi — că marile idealuri nu înmuguresc și nu infloresc și mai ales nu rodesc, udate de rouă și de ploae, ci scăldate în lacrimi și sudori și stropite cu sânge.

„Cel ce volește să-mi urmeze mie, să se lăpede de sine, să-și ia crucea și să vie după mine”.

Să pornim, Fraților, pe calea aceasta, căci vremea cea mai potrivită este acum, să ne ridicăm peste toate piedecile, cu orice jertfă, la acele culmi ale desăvârșirii vieții pastorale, pe care ni le cer azi și Dumnezeu și timpul și oamenii.

Pr. Viorel Mihăilă.

## Ingerii

Există o lume văzută și alta nevăzută, — creațunea văzută și nevăzută (Col. 1, 16), — despre care este vorba în articolul întâi din Crez, în care mărturism credința în Dumnezeu—Tatăl, „făcătorul cerului și al pământului, văzutelor tuturor și nevăzutelor”.

Lumea văzută este tot ce cade sub simțuri, sub observație, sub experiență, sub cercetarea tuturor științelor. Lumea nevăzută este lumea duhurilor, lumea spiritelor, lumea dincolo de moarte și de materie, pe care o formează Ingerii, sfintii și sufletele tuturor morților.

Cu lumea nevăzută se ocupă o veche filosofie (metafizica) și o știință care abia acum începe să se infiripe (metapsihica). Dar filosofia adevărată și știința adevărată despre lumea cea nevăzută este religia, — filosofia cea mai adâncă și știința cea mai înaltă, — căci numai ea are cheia cu care deschidem și lumina cu care pătrundem în lumea dincolo de veac, adică revelația. Cu ajutorul acestei lumini dumnezeiești, să cercetăm și să vedem: ce sunt și ce slujbă îndeplinește în lumea văzută și nevăzută Ingerii.

Ingerii sunt spirite nevăzute, ființe fără de trup, energii fără de moarte, *duhuri slujiți* lui Dumnezeu și oamenilor (Ps. 90, 11; 102, 21; 103, 4; Lc. 16, 22; Evrei 1, 14).

Ingerii formează oastea sau armata cerului (Iosua 5, 14; I Regi 22, 19; II Cron. 18, 18; Neem. 9, 6; Ps. 32, 6; 102, 21; Dan. 7, 9–10; Lc. 2, 13–14), care ia parte la cele mai însemnante evenimente din istoria creațunii, a măntuirii și a vieții noastre. După Sfânta Scriptură, lumea s'a făcut în cântecele Ingerilor (Iov 38, 7); de aci înainte, Ingerii străjuesc lângă pomul vieții în grădina raiului (Fac. 3, 24), fac voia, vestesc profetiile și împlinesc judecățile lui Dumnezeu (Ieș. 23, 20, 23; Dan. 9, 21–7; 10, 12–4; Lc. 1, 19; Fapte 1, 9–11; 5, 19–20; 8, 26; 27, 23; Apoc. 1, 1; 16, 1; 22, 6, 16); Ingerii vestesc pieirea cetăților nelegiuite Sodoma și Gomora (Fac. 19, 12–13) și prin ei se dă legea Vechiului Testament (Fapte 7, 38, 53; Gal. 3, 19; Evrei 2, 2), Ingerii vestesc nașterea sfântului Ioan Botezătorul (Lc. 1, 11–19, 36) și a Mântuitorului (Mt. 1, 20–21; Lc. 1, 26–38; 2, 10–12), Ingerii slujesc Domnului în pustie (Mt. 4, 11; Ia 1, 31) și în grădină la rugăciune (Lc. 22, 43), sunt de față la înviere (Mt. 28, 5–7; Mc. 16, 5–7; Lc. 24, 23) și la înălțare (Fapte 1, 9–11); Ingerii sunt cu apostolii în călătorii misionare și în temnițe (Fapte 5, 19; 12, 7–11; 27, 23); Ingerii, în frunte cu voievodul Mihail, luptă cu oștile diavolilor și le înving; păresc

oamenii, orașele, neamurile (Deut. 32, 8; Dan. 10, 13; Ps. 33, 7; 90, 11–12; Mt. 2, 13, 19–20; 18, 10) și bisericiile (Apoc. 2–3); se bucură de pocăința păcătoșilor (Lc. 15, 7, 10), fac scară între cer și pământ (Fac. 28, 12) și însotesc sufletele prin vămile văzduhului în drumul spre cer (Lc. 16, 22; Efes. 2, 2; 6, 11–12); Ingerii vor însobi la a doua venire pe Iisus Hristos—Judecătorul (Mt. 24, 31; II Tes. 1, 7) și în ziua judecății din urmă vor aduna și despărți pe cei drepti de către păcătoși (Mt. 13, 40–42, 49; 24, 31); Ingerii văd pururea față lui Dumnezeu (Mt. 18, 10; Lc. 1, 19), cântă în jurul tronului și se închină lui Dumnezeu (Is. 6, 1–3; Ps. 102, 20; Lc. 2, 13–4; Apoc. 5, 11–12; 7, 11). Dreptii după înviere și judecată vor fi ca Ingerii (Mt. 22, 30), adică vor duce o viață de fericire, sfîntenie și nemurire îngerească.

După însușirile lor, Ingerii sunt puternici în virtute (Ps. 102, 20; II Tes. 1, 7; II Petru 2, 11), înțelepți (II Sam. 14, 20), sfinti (Mt. 25, 31), nemurărați (Iov 25, 3; Ps. 67, 12; Mt. 26, 53; Lc. 2, 13; Evrei 12, 22; Apoc. 5, 11) și nemuritori (Lc. 20, 36).

După sf. Dionisie Areopagitul, Ingerii sunt organizați ierarhic; în nouă trepte împărțite în cîte trei cete:

Tronurile, heruvimii și serafimii,  
puterile (virtuile), domniile și stăpânirile,  
Ingerii, arhanghelii și începătorii.

Aceste numiri le întâlnim și în Sf. Scriptură (Fac. 3, 24; Ps. 79, 2; Is. 6, 1–3; Rom. 8, 38; Ef. 1, 21; Col. 1, 16; 2, 10; I Tes. 4, 16; I Petru 3, 22; Iuda 9, §. a.)

Sunt și spirite rele, diavolii care au păcatuit (II Petru 2, 4), duhurile necurate sau *ingerii adâncului* (Apoc. 9, 11), care stăpânesc lumea păgână (Fapte 10, 38; 26, 18) și caută pe cine să înghită (I Petru 5, 8).

Ingerii buni fac voia lui Dumnezeu și îșoptesc oamenilor să facă totdeauna fapte bune; cei răi îndeamnă și îspitesc oamenii la răsvrătire împotriva lui Dumnezeu și la toate retele.

La sfintii arhangeli Mihail și Gavril, noi creștinii sărbătorim *ziua Ingerilor buni*, ziua oștilor cerești, ziua armelor spirituale care servesc lui Dumnezeu, ocrotesc Biserica și colaborează cu oamenii care doresc să se măntuiască.

Cu acest prilej, Biserica ne îndeamnă să cinstim Ingerii buni, cum cinstim și sfintii; să le ascultăm șoaptele, să-i chemăm în ajutor și să rugăm fiecare pe Dumnezeu, să né dea „*inger de pace, credincios, îndreptător, păzitor sufletelor și trupurilor noastre*“.

— „*Stiente ingere, păzitorul vieții mele, roagă-te lui Dumnezeu pentru mine păcătosul*“.

## Arăgoși și pizmuitori

Se spune că marele Condé, un om furios din fire, se făcea bland și mlădios în ajunul bătăliilor. Ii venia greu să fie aspru cu tovarășii gata de moarte.

Oare noi cești alături, nu suntem în aceeași soartă? Pentru cine nu iată o luptă necruțătoare? Si totuș, suntem mulți cari avem inima aceea de ingreunată luptă altuia, și pizmuim fărâmă de bituință pe care a căstigat-o!

Sunt unii, parcă anume făcuți ca să samene tulburarea. Cu putere dela ei, sub însășiarea dreptății, întărâtă patimile altora, bagă de vină și pun piedeci pornirilor bune. Chiar virtuoși, de o virtute sălbatică și inchisitorială, înninuiesc și ocărâsc, ori dacă tac, prin însăși tacerea lor străpung și apind. Cum zicea Byron despre un erou de-al lui: „În fiecare ochiu avea o predică iar pe frunte o caزانie”.

Și de cele mai multe ori, băgătorii aceștia de vină sunt cei mai nedesăvîrșiti oameni. Cum de știu însă băga de vină? Cum de cunoști ceea ce e desăvârșit fără să se creadă obligați și fi? Printr-o iluzie pe care și a fac. Din perfecțiune, călăuză firească a vieții, fac un principiu de atac, o armă războinică, scriu cum am spune pe măciucă cuvântul „desăvârșire”, crezând că prin aceasta sunt desăvârșiti.

Oamenii cu sufletul întreg și cu conștiința împăcată, rămân liniștiți și îngăduitori în fața nedeplinății altora. Arăgoșii ocărâsc în măsura în care ar trebui să fie nemulțumiți cu ei însăși, în măsura în care se văd păcătoși și întrecuți de alții în curășenie.

Afacerile, a spus oarecine, sunt chestiuni de banii altuia. Defaimarea și înninuirea aspră, deasemenea e o chestiune de virtutea altuia: o pretinzi și te crezi scutit de a o realiza; desvinovățirea pentru tine și înninuirea pentru altul.

Iar cât despre pizmă, ce lucrujosnic! Să crezi că toți laurii și trandafirii sunt numai pentru tine și că cei cari îi culeg pe bun drept îi fură!

Binele, e o parte din binele dumnezeesc; ne este dat de către providență cu care conlucră toate puterile noastre; ne este dat din iubire și oriunde ar fi dat, rămâne un bine obștesc.

Cum aș putea dar, fratele meu, să mă întristezi de ceea ce ai! Răpindu-ți stropul de bine, pâinea aceasta dela gură, măș flămânzi pe mine însuși.

Nu-i decât un singur destin, o singură comoară comună tuturor: toți luăm din ea prin iubire. Fiecare își are partea lui dreaptă dintr'un jug drept.

Fii fericit, fratele meu! Fericirea ta îmi face bine; e un dar ceresc. În fericirea ta ca și în a mea, gust din iubirea Tatălui. Si dacă la mine e mai puțină decât la tine, nu i nimic: mă despăgubesc cu a ta.

P.

## Despre ce să predicăm?

In Dumineca 24-a după Rusalii, la 8 Noemvrie 1942, să vorbim despre războiu și pace.

Trăim în vremea celui mai mare războiu din căte cunoaște istoria. Toate impărațiile și continentele sunt încleștate în cea mai crâncenă luptă, pe viață și pe moarte, cum omenirea n'a mai promisit până astăzi.

Ce zice creștinul despre această lume învăđbită și care-i învăđatura creștină despre războiu și pace?...

Dela început trebuie să facem constatarea că nu există o învăđatură creștină despre războiu. Există o învăđatură creștină despre pace, dar despre războiu nu; ceea ce înseamnă că războiul nu este o problemă evangelică sau un ideal creștin. Dumnezeul creștin nu este Dumnezeul războiului sau al răzbunării. Dumnezeul creștin este Domnul și Dumnezeul iubirii, al iertării și al păcii (Rom. 15, 33; 16, 20; I Cor. 14, 33; Fil. 4, 9; I Tes. 5, 23; II Tes. 3, 16; Evrei 13, 20). Lupta este osândită și răzbunarea e oprită oamenilor (Mt. 5, 38-40; Lc. 6, 27-9); nu se împacă cu Evanghelia (Lc. 9, 54-6). Răzbunarea și răspalata sunt ale lui Dumnezeu (Rom. 12, 17-21; I Tes. 4, 6; Evrei 10, 30). În mânie și în răzbunare noi oamenii gresim, ca Irud când a ucis copiii nevinovați, ca Irodiada când a cerut, din pizmă, capul sf. Ioan Botezătorul, ca iudeii când au răstignit din ură pe Iisus, ca toate popoarele războinice care strivesc din mandrie și lăcomie pe cele mai mici, mai slabe și pașnice.

— „Cine se supără greșește”, spune proverbul. Tot așa și cine pornește din ură și din răzbunare războiul. Mânia este vinovătie (Mt. 5, 22), e fapta trupului (Gal. 5, 20) care trebuie lepădată (Col. 3,8), căci Dumnezeu nu ne-a rânduit spre mânie, ci spre mântuire (I Tes. 5, 9), nu spre războiu, ci spre pace. Păgânii sunt fiii mâniei (Ef. 2, 3); creștinii sunt fiii păcii și frații lui Hristos.

Iisus Hristos e Domnul păcii (Is. 9, 5), pacea noastră cu Dumnezeu (Rom. 5, 1). El a dărâmat păretele vrajbei care despărțea omenirea de Dumnezeu și ne-a împăcat cu Tatăl prin cruce (Efes. 2, 13-18; Col. 1, 20); El dă pacea (In 14, 27), și ne îndeamnă să avem pace unii cu alții (Mt. 5, 25), căci cine scoate sabia, de sabie va muri (Mt. 26, 52); El fericește pe făcătorii de pace (Mt. 5, 9), și proclamă idealul iubirii vrăjmașilor (Mt. 5, 38-48). Salutul pe care îl aduce Iisus oamenilor e salut de pace: *Pace vouchă* (Lc. 24, 36; In 20, 19, 21, 26). Solia dată de El apostolilor ca să o ducă în casele oamenilor e pacea (Lc. 10, 5). Pacea în credință e harul Domnului (Rom. 15, 13) și roada Duhului (Rom. 8, 6; 14, 17; Gal. 5, 22), e salutul apostolilor și a primilor creștini (Rom. 1, 7; 2, 10; 15, 33; I Cor. 1, 3; II Tes. 3, 16; II In 3, Iuda 2). Impărația lui Dumnezeu e pace (Rom. 14, 17).

E știut că din gura Mântuitorului ne-au rămas și cuvintele că n'a venit să aducă pace, ci sabie pe pământ (Mt. 10, 34; Lc. 12, 49-51), dar în cuprinsul lor nu este vorba de războiu, ci de luptă împotriva răului cu sabia Duhului care este cuvântul lui Dumnezeu și cu armele virtuților și

adevărurilor creștine (Ef. 6, 17—23). În lupta aceasta El însuși a mers până la violentă (Mt. 21, 12; Mc. 11, 15—17); și apostolul Pavel ne încurajează să mergem până la sânge (Evrei 12,3—4). Dar dela lupta aceasta, în care se arată cea mai frumoasă vitezie, până la războiu este o depărtare ca dela cer și până la pământ.

Sfinții apostoli pășesc tot pe urmele Domnului când povătuiesc pe creștini să trăiască în pace cu toți oamenii (Rom. 12, 18; II Tim. 2,22; I Petru 3, 11), în pacea lui Dumnezeu care covârșește toată mintea (Fil. 4, 7), în pacea lui Hristos menită să domnească în toate inimile (Col. 3,15). Cât sunt de frumoase picioarele celor ce vestesc Evanghelia păcii (Rom. 10, 15) și cât sunt de bune și binecuvântate roadele păcii... Păcătoșii nu cunosc calea păcii (Rom. 3, 17), pentru că sunt răsvrătiți și astfel căzuți din harul lui Dumnezeu.

Viața fericită e „viața pașnică și liniștită, în toată cuvioașa și bunăcuvînța” (I Tim. 2, 2), viață trăită în pace și dragoste (II Cor. 13, 11; Ef. 6, 23). Intreg învățământul evangelic și apostolic despre pace se poate cuprinde în sfatul și lumina acestui stih:

— „Căutați cu toții pacea și sfîntenia, fără care nimeni nu va vedea pe Domnul” (Evrei 12,14).

Comunitatea creștină este o societate de oameni pașnici. Legea acestei societăți este iubirea. Oamenii care trăesc sincer în iubire, viețuiesc în cea mai ideală bună pace. Încă, mai presus de orice porniri războinice, creștinismul reprezintă un ideal de pace și o învățătură îndrumătoare spre pace.

În fața tuturor orgiilor veacurilor și a urmărilor nefericite ale războanelor, creștinismul a strigat și neîncetat aruncă în vîrtejul vieții cu o tinerească vigoare formula mântuirii, cuvântul: *Pace*. Când creștinismul va fi înțeles, urmat și trăit în toată simplitatea lui nemuritoare și în tot cuprinsul lui dumnezeiesc, atunci vom avea pace în lume, între oameni și între popoare. Și, Doamne, este așa de greu să și dea omul seama, că e mai bună pacea decât vrajba? (Prov. 17, 1)... și că „unde intră cearta în casă, de acolo norocul iasă” (Prov.)...

Crestinismul nu cunoaște alte arme de luptă decât cele ale spiritualității evanghelice — armele Duhului, — și nu declară războiu nimănuia, decât războiul contra răului, împotriva păcatului. Și mai mult: creștinismul osândește războiul ofensiv sau agresiv și războiul de revanșă sau de răzbunare, pentru că se naște din păcat, se ține prin ucideri, de către fiili lui Cain, deci tot prin păcate. În locul războiului agresiv, creștinismul propagă iubirea vrăjmașilor; în locul războiului de răzbunare propagă iertarea.

Este adevărat că religia creștină aprobă războiul de apărare, când ne obligă să dăm împăratului cele ce îi se cuvin (Mt. 22, 21), când sfătuiește să ne supunem stăpânirilor care nu înzadar poartă sabia (Rom. 13, 1—7; I Petru 2,11—17), și când binecuvîntă armele care luptă pentru dreptate. Noi creștinii, însă, nu avem arme cu care să atacăm pe nimeni; astfel de arme nici nu sunt binecuvântate de Biserică. Noi avem numai arme cu care ne apărăm credința, legea, moșia, bisericile și mormintele strămoșilor, și aceste arme le binecuvântăm și noi, căci dreptul de apărare a dreptății nu-l ia nicio religie. În acest caz, războiul este „expresia iubirii și a păcii”, și este îndreptățit, cum este admisă și pedeapsa cu moartea.

De altă parte, noi nu aflăm un mai frumos exemplu de luptă decât cel al primilor creștini, care deși erau martirizați groaznic, erau pretutindeni biruitori. Prin sfîntenia vieții lor, prin simplitatea moravurilor lor, prin spiritul lor de jertfă și prin căldura iubirii lor față de Dumnezeu și de oameni, ei s-au ridicat deasupra asupitorilor. Prizonierii lor au căzut răpuși de propriile lor păcate și violențe, în vreme ce ei, creștinii, biruiau prin puterea harului și prin strălușirea virtușilor sfinte pe care era zidită și întărită viața lor. Acest fapt ne dovedește că pacea adevărată, pacea sinceră, pacea care poate mantui popoarele, pacea sfântă și veșnică, nu o poate da și asigura decât Biserica. Biserica e templul în care se topesc armele de războiu în arme de pace și de progres. Numai în și prin Biserică se transformă suliștele în secere și săbiile în fieri de plug (Is. 2, 4); numai în și prin Biserică se poate înfăptui idealul păcii pe care l-au vestit și cântat îngerii la nașterea Domnului (Lc. 2, 14).

Istoria omenirii cunoaște o pace română și o pace creștină. Pax romana era pacea pagână, pacea bazată nu pe dreptate, ci pe arme și pe forță; pacea prin sălă și de frică. Pacea creștină se întemeiază pe virtușile Evangheliei, pe forța harului și a iubirii care zidește. Unde este iubire nu se pot cuibări porniri războinice și revoluționare. Unde este pace, tronează Dumnezeul creștin. Unde este războiu, cortegiul nenorocirilor și a fărădelegilor se ține lanț; acolo sunt vieți sfăramate, trupuri mutilate, căsnicii nefericite, copii orfani, femei văduve, schilozi nenorociți pe toată viața, gospodării, sate, orașe și ținuturi întregi distruse, arse și puștiite, oameni sălbătași și moravuri stricate, săracia în locul bunăstării, viațul în locul virtușilor, și a. Cine ar putea descrie toate grozăviile războiului și mai ales cine ar putea răscumpăra săngele vărsat, viețile frânte, lacrimile, pagubele materiale și toate urmările lui dezastruoase?!

Pacea este o problemă morală înainte de toate. Cât sbucium, câte frământări, câte lupte și lacrimi, pentru un strop de viață morală. Câte blesteme, războae și răscoale, pentru un strop de dreptate. Istoria lumii întreagă este o neîncetată luptă a dreptății cu strâmbătatea. Și este foarte de mirat, cum după milenii de experiențe, nu a devenit nici astăzi un bun comun învățământul, că tot ce se clădește pe nedreptate se dărâmă la cea dintâi adiere de vânt. Și dacă vântul nu poate distruge nedreptatea, vine fortuna cu fulgerele și trăznetele ei și nimicește împreună cu răul și o bună parte din bine (poate din pricina că n'a știut să se apere și să se impună). Nedreptatea strică pacea popoarelor și linistea sufletelor.

Armonia socială este totuna cu pacea socială și pacea socială cu dreptatea și cu viața morală.

Pacea este taina fericirii. Pacea în casă, pacea în țară și peste hotare, pacea în suflet și cu Dumnezeu, — când va lua pretutindeni locul războiului, atunci făgăduința fericirilor biblice se va împlini și oamenii vor trăi vremuri mesianice. „Atunci lupul va paște împreună cu mielul și leopardul se va odihni împreună cu iedul, și vițelul și leul și taurul împreună vor paște și un copil și va mâna” (Is. 11, 6).

Până atunci, Biserica nu va înceta să propagă pacea și iubirea între oameni și între neamuri; nu va înceta să strige fiilor ei: „Împăcați-vă cu Dumnezeu”!... (II Cor. 5, 20); nu va înceta să arate că pierim dacă nu ne întoarcem la bunele moravuri; nu va înceta să cânte imnurile păcii și ale înfrățirii universale; nu va înceta să se roage „pentru pacea sufletelor noastre”, „pentru vremi cu pace” și „pentru pacea a toată lumea”, pentru pacea care oferă și asigură condițiile fericirii, ale muncii creațoare și ale culturii, pentru pacea care e singura licărire de nădejde, steaua care singură poate lumina și călăuzi pe magii vremurilor noastre, pe regii și conducătorii popoarelor, spre zări mai frumoase și spre timpuri mai bune.

*Pace tuturor!... Pace bună!... Pace mântuirea!... Pace sfântă!... Pace dumnezeiască!... Pace veșnică!*

Fii binevenită și binecuvântată, zi de pace, în viață și în conștiința noastră, în țara noastră, și în lumea întreagă adânc tulburată de patimi, răscolută de furtuni și întunecată de negura răuțăților. Rămăi statorică între noi, clipă de pace, în altarul inimii noastre, între oameni, și între pământ și cer... Tu ești lumină și bucurie. După tine, pace, începează sufletele noastre ostenite și trupurile noastre trudite. Duhul tău să se așeze pe vecie între toți oamenii și între conducătorii

tuturor națiunilor, ca întru lumina ta să vedem lumina mântuirii și roada dreptății (Iac. 3, 18), în sălașuri de nădejde și în adăposturi fără grija (Is. 32, 7—18).

Iar tu, Împărate a păcii, care ai venit în lume să renaști pe om, să-l faci mai bun, mai iubitor și mai iertător, împrăștie dintre noi bogăția urii și puterea întunerecului. Tu ești pacea noastră, bucuria și fericirea noastră. Ocrotește-ne sub aripile harului și ale păcii tale, Milostive, și ne ascultă totdeauna când ne rugăm ţie:

*Doamne, binecuvîntă poporul tău și sfintește moștenirea ta; pace lumii tale dăruiescă, bisericilor tale, preoților, împăraților și la tot poporul tău.. Că tu ești Împăratul păcii și Mântuitorul sufletelor noastre și ţie mărire înălțăm: Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor”.*

## Informații

■ **Sfintiri și numiri.** P. S. S. Părintele Episcop a hirotonit în săptămână trecută pe Pr. D. Gorric pentru parohia Buteni, Pr. Cornel Zorăti pentru parohia Groșii-Noi și Pr. I. Crișan pentru parohia Mișca.

In ședință adm. bisericăască din 29 Oct. c. a fost numit, cu data de 1 Nov. c., la parohia Sâr-Paul, prin detașare dela Brotuna, P. Traian Sulea din Petrileni-Bihor.

■ **P. S. S. Părintele Episcop Andrei**, în ziua Sf. Muc. Dumitru a asistat la sf. Liturghie oficiată în Capela parohiei Arad-Părneava. După amiază P. S. S. a participat, în aceeași Capelă, la sărbarea hramului, dată de Școala Normală „D. Țichindeal”, dcodă cu sărbarea patronului școa ei.

Este a doua oră în toamna aceasta, când Școala Normală desciinde în Capela din Părneava, cu alese și binepregătite puncte corale, artisice și culturale.

După sărbare, P. Sfântia Sa a dat credincioșilor și elevilor prezenți, pe lângă arhiești binecuvântări, prețioase indemnuri părintești și creștinești.

■ **Sfintire de biserică.** Duminecă în 23 Oct. 1942 s-a sfintit biserică nouă din Moneasa, a 30-a biserică din protopopiatul Butenilor. Slujba sfintirii a oficiat-o P. C. prot. C. Turicu, delegatul P. S. S. Episcopului Andrei, asistat de P. C. prot. Șt. Lungu și de preoții Giorgu-Buhani, Grecu Doncenii, Bodea Dezna, Ioia-Rănușa, Marcu-Mine, Boldur-Laz și Lazar Ioia-Moneasa. Răspunsurile liturgice au fost date de corul mixt din Buteni, condus de dl T. Mercea.

La priceastă Pr. Lazar Ioia a făcut o dare de seamă asupra lucrărilor zidirii bisericii, apreciind osteneala arhitectului Dănilă Condea și a pictorului Petru Buzgău, precum și a tuturor binefăcătorilor bisericii, între cari amintim pe d-nii Dr. Pop pretor Șebiș, ing. Călinescu-Craiova, dir. Minulescu-Dezna, primarul P. Condea și alții.

Au mai vorbit PP. CC. prot. C. Tăricu și St. Lungu.

La sănătate a participat popor mult, din sat și de pe toată valea Deznei.

Pr. L. Ioja, după multe osteneli, are acum bucuria de a sluji lui Dumnezeu într-o biserică nouă și frumoasă, așezată într-o regiune climaterică, pitorească, dintre cele mai potrivite înălțărilor sufletești.

■ **DL Dr. Ioan Papp**, primul președinte al Curții de Apel din Sibiu, și-a lăsat avereala Beiuș, în valoare de 5 milioane lei, Episcopiei de Oradea-Beiuș, cu scopul ca din veniturile ei să se ajute la învățătură copiilor sărgiori și săraci din Beiuș și jur.

Actul acesta de donație așeașă pe dl Ioan Papp în rândul marilor binefăcători ai neamului nostru, că fiu bun al Bisericii noastre s'a dovedit încă de multă vreme. Dacă merge pe drumul lui Gojdu, Stroescu, Mihu și alții cari, prin fundațiunile lor, au făcut atâtă bine neamului nostru încât nu se poate calcula. Câte elemente distinse, fii de români săraci, astăzi în locuri de mare răspundere în Stat, nu ar fi rămas niște bieți anonimi, fără bursele pe care le împărtea Biserica, într-o vreme când ea împlinea și rolul Statului. A fost și este cea mai bună destinație ce se poate da unei averi; cea mai sigură păstrare și cea mai rodnică fructificare.

■ **† Arhiepiscopul Husik Zohrabian**, șeful eparhiei armene din România, a decedat în București. S'a născut în 1871 la Nahicevan. A studiat Academia teologică din Eciuadzin, dreptul la Moscova și alte studii teologice și filosofice la Lipsca, Berlin și Hale. În 1920 a venit în România ca șef al cultului armean, – recunoscut prin legea Cultelor din 1928 în rândul cultelor istorice.

Arhiepiscopul Husik a fost una dintre figurile cele mai însemnante ale bisericii armene.

■ **† Octavian C. Tăslăoanu** s'a stins din viață în locuința sa din București. Fiul de preot din comuna Bilbor jud. Mureș, a făcut liceul la Brașov și Blaj, apoi facultatea de Litere la București. Numit în 1902 secretar la consulatul român din Budapesta, a redactat împreună cu O. Goga „Luceafărul”, cea mai bună revistă pe care am avut-o în Ardeal înainte de războiul din 1914–18. După război a fost într-un rând ministru. A publicat mai multe lucrări de cuprins economico-finanic. Meritul lui însă rămâne în legătură cu redactarea Luceafărului, prin care s'au cultivat preocupările beletristice și s'a dat glas conștiinței naționale.

■ **Universitatea din Odesa** și-a deschis al doilea an de cursuri sub obîuduirea românească, deodată cu aniversarea unui an dela cucerirea orașului.

Cu acest prilej au rostit cuvinte omagiale față de Statul român: rectorul Ceasovnicov, prorectorul Gustavici și decanul facultății de drept Iacoblevici.

Dl prof. I. Gustavici a spus în cuvântarea sa între altele următoarele:

Pe iubire de oameni se clădește civilizația și această strălucită izbândă aparține azi românilor care ne-o dăruiesc nouă.

Administrația românească impune aici muncă, dar o muncă din ale cărei roade împărtășim tot noi, binele.

Ne-au fost deschise ușile Universității noastre, după foarte puțin timp dela întronarea aici a civilizației și nu ni s'a refuzat nimic.

Comportamentele tuturor științelor reprezintă azi adevărate sănătări.

Nici noi nu precubeștem nimic și nu trebuie să dăm altă dovadă, pentru a ne arăta legitima noastră recunoaștere.

Aveam garantată nu numai viața noastră ci și libertatea ei. Aveam în noi toată puterea de a vrea să ne cunoaștem. În acest an ce s'a scurs, români n'au făcut altceva decât cunoșcându-i să-i apreciem. Este rândul nostru să facem la fel.

Și când ostașii ţării eliberatoare duc încă îndărjite lupte pentru doborârea întunericului după care să vină lumina adevărată, gândul nostru al tuturor îi ajunge și le dorește biruință deplină.

Inclăstarea de pe front urmărește în primul rând acest ideal, care aparține azi întregii omeniri.

Noi știm mai bine decât alții ce a însemnat comunismul cu toate sdruncinările lui, cu toate dezastrele ce i au urmat.

In apele ce se limpezesc acum să facem să se oglindescă întreaga noastră recunoaștere pentru Germania lui Adolf Hitler, pentru România M. S. Regelui Mihai, pentru ostașii Mareșalului Conducător Ion Antonescu.

A urmat cuvântul decanului facultății de drept, al lui prof. Ivan Iacoblevici care a făcut rehiziitorul comunismului. Dacă a concretizat astfel înăbușirea civilizației de către bolșevici:

Peste toate doctrinele comuniste peste toate frântările și tragediile ce i-au urmat, idealul comunist n'a fost altul de cătă îndobitoare oamenilor, ceeace s'a obținut. Îndobitoare oamenilor a fost triumful stelei roșii comuniste.

Orice am rosti noi aici noi, oamenii de știință și de cultură, înălțurarea acestui rău și drumul către zări de lumenă îl hotărăsc acum armatele eliberatoare, pe front. Acolo întunericul comunist î se opune lumina.

Dl rector mi a făcut cinstea să mă adresez vouă studenților Universității din Odesa, vouă tineretului, căruia nu i-a fost dat să cunoască decât răul comunist.

Acum când români ne-au acordat libertatea de învățământ, pentru obținerea unei culturi ideale, puteți compara stările de lucruri de eri și de azi.

Eri vi se impuse un creer standardizat și îmbăcsit de leninism și stalinism.

Azi creerii voștri sunt liberi și vă aparțin. Muncii și învățării pentru că se apropie ziua când vă vor vrea colaboratori în noua Europă.

Stăpânirea românească vă recunoaște și vă dă acest drept.

Să trebue să știi că lupta nu este dusă împotriva poporului rus, ci împotriva întunericului, care a oprimat acest popor.

Ca și lui Cantemir, tot românilor le revine azi meritul de a ne renaște din cenușe cultura și să redea viața centrului universitar al Odesei.

Și astfel, a venit din nou ziua când cultura românească intinde o mâna fratească celei ruse.

Români ne-au deschis facultățile, dar nu trebuie să uităm că bolșevicii ni le inchiseră în anul 1930.

In locul luminilor științifice din sălile facultăților, se instaurase teroarea N. K. V. D-ului.

Azi, în aceleasi săli gândim liberi, vorbim liberi, respiram aer curat, recucerind binefacerile culturii, a științei, a civilizației. Redevenim, dragi studenți, voi și noi profesorii, oameni!

Vă rog să vă uniți cu mine înti'un singur gând și să mă manifestăm puternic pentru acei, cari, jertfindu-și propria lor viață, ne-au dăruit-o pe a noastră.

Nu uități că ați, mai aniversam pe lângă biruința și saptele mari de arme ale unui popor vecin nouă și primul nostru an de libertate totală.

Suntem, se spune, uniți de curând cu românii. Eu vreau ca această unire să fie și vesnică.

**■ Reconstituire.** Miercuri, 21 Oct. 1942, a avut loc reconstituirea Societății de lectură „Episcopul Grigorie”, a studenților dela Academia Teologică din Arad. Din partea corpului profesoral a fost delegat și anul acesta pă. prof. Petru Bancea, ca să organizeze și să conducă această societate. După o frumoasă cuvântare a Prea Cucernicie i sale, a fost ales pentru anul în curs următorul comitet: Lipovan Gh. an IV președinte; Dărlea Tiberiu an. III vicepreședinte; Șerb Gh. an. II secretar; Stoicescu Ctin an. III și Mărza N. an. I bibliotecari; Serdineanțu Fabius an. III casier; Mercea Simion an. IV și Cuzman Dtru an. II cenzori; iar în comisia artistică: Todea Absolon an. IV, Căvășdan Gh. an. III și Emandi Mircea an. I.

Asist.

**■ Dăruire.** Cu prilejul nunții drei Gabriela Cuzman cu d. Pavel Iva, nașii lor dna și dl Dr. Pavel Iva au dăruit bisericii din Arad cinci mii de lei. Din acest dar se va da altor perechi de Tânări Noul Testament, ca amintire la cununii. Dăruatorilor le aducem mulțumiri și pe această cale. Dumnezeu să le răsplătească darul făcut din inimă.

Nr. 4879—1942.

## Ordin Circular,

către Cucernicii Preoți și către credincioșii noștri din protopopiatele nou înființate: Pecica, Cermei și Săvârșin.

Aducem la cunoștință Clerului și poporului dreptcredincios din protopopiatele nou înființate: Pecica, Cermei și Săvârșin, că Adunarea Eparhială prin concluzul Nr. 25—1942 a decis activarea sus-numitelor protopopiate.

Consiliul Eparhial în secțiuni unite, în ședință de azi, 29 Oct. 1942, în executarea acestui conciluz a Adunării Eparhiale, a hotărât ca activarea protopopiatelor: Pecica, Cermei și Săvârșin, să se facă pe data de 1 Noemvrie 1942.

Consiliul Eparhial în secțiuni unite, a numit administrator protopopești provizoriu la tractul Pecica pe Cucernicul Pârinte Ioan Popescu domiciliat în Pecica; la tractul Cermei pe Cucernicul Pârinte Atanasie Căpitan cu domiciliul în Apateu; iar la tractul Săvârșin pe Cucernicul Pârinte Terentie Ciorgariu domiciliat în Săvârșin.

1. La protopopiatul Pecica aparțin parohiile: Bodrogul-nou, Bodrogul-vechiu, Călugăreni, Nădlac, Pecica, Peregrul-mare, Peregrul-mic, Rovine, Sâmpaul, Sântămas, Sederhat, Șeitin, Semlac, Turnu, Variaș și Zădărlac.

2. La protopopiatul Cermei aparțin parohiile: Apateu, Avram-lancu, Berechiu, Cermei, Lun-treni, Moțiori, Satu-nou, Șepreuș, Șomoșcheș, Tălpoș și Vânători.

3. La protopopiatul Săvârșin aparțin parohiile: Baia, Bătuța, Corbești, Cuias, Găvoșdia, Halalis, Ilteu, Giuliu, Lupești, Obârșia, Pârnesti, Petriș, Roșia, Săvârșin, Seliște, Slatina de Mureș, Stejar, Temeșesti, Toc, Troaș, Vinești și Vărădia de Mureș.

Cucernicii Preoți din protopopiatele nou înființate, sunt invitați a aduce la cunoștință credincioșilor lor, înființarea și activarea pe data de 1 Noemvrie 1942 a protopopiatelor numite, precum și numirea administratorilor protopopești provizori.

Cucernicii Preoți din nou înființatele protopopiate, cu începere dela 1 Noemvrie 1942, vor înainta toată corespondența oficială nouilor administratori protopopești.

Arad, din ședința Consiliului Eparhial în secțiuni unite, ținută la 29 Oct. 1942.

† Andrei, Traian Cibian, Episcop. consilier ref. eparhial.  
Nr. 4625/1942.

## Comunicat

Comunicăm aci în copie pentru luare la cunoștință și conformare adresa Onorabilei Prefecturi a județului Arad Nr. 26704/1942.

**Copie:** „Avem onoare a vă aduce la cunoștință că, în conformitate cu art. 9 din Decretul lege, pentru ajutorarea familiilor nevoiașe ale concentrațiilor, în comitetele locale de ajutorare sunt membri și preoții desemnați de protoerei.

Comitetul de ajutorare este obligat a se întruni de două ori pe lună — Duminica după terminarea serviciului religios — când va aduna familiile ce au membri concentrați și mobilizați, spre a le asculta plângerile ce au de făcut și a hotărî dacă au dreptul sau nu la ajutor.

Familiilor cărora li-se vor responde cererile, trebuie să li-se dea lămuriri asupra motivului pentru care nu au dreptul la ajutor, spre a fi convins că cererea lor nu este dreaptă.

Având în vedere importanța ce o are asupra moralului populației modul cum se achită de obligațiunile ce le au aceste comitete, cu onoare vă rugăm să binevoiți și atrage atențunea Dlor preoți, să participe în mod regulat la ședințele acestui comitet, să dea tot sprijinul în ce privește soluționarea cererilor și lămurirea celor nedumeriți și că în conformitate cu îndrumările pentru opera de ajutorare a familiilor concentratați, orfanilor, invalidilor și văduvelor de război, preoții suau datori să lăturească populația prin ședințe dese — săptămânale, obligatorii — asupra ajutoarelor ce se dă (să se explică că ajutoarele nu se pot da la toți sau mai mult decât se dă în prezent), să se îndrumeze cetățenii căt mai mult la muncă, mai ales femeile fără copii, copiii apti de muncă etc., cu țivându-le sentimentul îndeplinirii datoriei. p. Prefect ss. Indescifrabil L. S. Șeful serviciului ss. Indescifrabil.

Arad, la 12 Octombrie 1942. Cons. Eparhial.

Diecezana Arad.